

# Børne Blad

WALDORF

Udkommer hver søndag.

Nr. 39.

28de september 1902.

28de aarg.



Næstved.

## Børneblad

udkommer hver sondag og kostet 50 cents for aaret, betalt i forud. I pakker til en adresse paa over 5 eksemplarer leveres det for 40 cents, og over 25 eksemplarer for 35 cents. Til Norge kostet det 60 cents.

Alli vedkommende redaktionen af bladet sendes til Rev. D. P. Vangsnæs, St. Paul City, Iowa.

Penge og bestillinger samt alt, hvad der angaaer ekspeditioner, sendes direkte til

Lutheran Publishing House, Decorah, Iowa

Entered at the Post Office at Decorah, Iowa,  
as second-class matter.

### Forklaring over Luthers lille Katekisme.

9de leſſe.

Det tredje bud.

Kom hviledagen ihu, saa du holder den hellig!

Hvad er det?

Vi skal frygte og elſte Gud,  
saa vi ikke foragter prædiken og hans ord,  
men holder det helligt, gjerne hører og lærer det.

\*42. Hvilken føregen befaling gav Gud Israels folk i det tredje bud?

Gud befalede Israels folk at hvile fra alt arbeide den syvende dag — sabbaten — og holde den hellig fremfor alle andre dage.

2 Mos. 20, 9. 10. Seks dage skal du arbeide og gjøre al din gjerning. Men den syvende dag er sabbat for Herren, din Gud; da skal du intet arbeide gjøre.

\*43. Kræver det tredje bud ogsaa af os kristne at helligholde den jødiske sabbat eller andre festdage?

Nei. Gud har i den nye pact opnøbet den jødiske sabbat og alle forbilleder, som bare vedkom jøderne.

Matt. 12, 8. Menneskens son er herre ogsaa over sabbaten.

Kol. 2, 16. 17. Derfor dømme ingen eder i mad eller i drikke eller i henseende til højtid eller nymåne eller sabbat, hvilke ting er en shygge af det, som skulle komme, men legemet hører Kristus til.

Læs Rom. 14, 5. 6 og Gal. 4, 9-11.

## Agerudseilet.

Aldrig i mit liv har jeg reift saa langt som i sommer, da mor, Karsten og jeg besøgte tante Ottilia og onkel Karl i Kristiania. Og saa rent ubentet, som den reisen kom paa! Jeg fik næsten ikke tid til at glæde mig engang; det var saa vildt, jeg fik tid at skrive et brevkort til Mina, som var i besøg paa Horten hos sin bedstemor, og bede hende komme paa bryggen og hilse paa mig, naar jeg reiste forbi med dampstibet.

Naar vi skal ud at reise, er far altid saa forsærlig rød for, at vi skal komme for sent med dampstibet.

"Skyn্দ dere, skyn্দ dere!" siger han bare og gaar ud og ind ad dørene. Mor er kjed af det; men det hjælper ikke. Saadan er forresten alle giftede herrer, siger mor. Urimelige, naar andre skal ud, og endda værre at reise med, siger mor.

Halvanden time før dampstibet kunde ventes, maatte vi trabelere paa bryggen; for far gav sig ikke. Mor maatte sidde dernebe paa en bænk med melsætte om sig paa alle kanter; men Karsten og jeg og Ola Bugta og de andre sjællerne paa dampstibbsbryggen var oppe paa Lillevarden og saa efter dampstibet. Alle mennesker ønsker, det skal blive godt veir, naar de skal ud at reise; men jeg ønsker, det skal blive storm, jeg; for at dukke op og ned i bølgerne er forsærlig gjildt. Og saa er det saa flaut, at jeg aldrig har været sjøsyg, saa jeg ikke ved, hvorledes det er.

"Hvorledes veir tror du, vi faar, Ola Bugta?" spurgte jeg ham oppe paa Lillevarden.

Ola Bugta tog snadden ud af munden: "Aa, han er fin utaføre."

Uf, saa fil vi vist godt veir idag ogsaa. Naa endelig, der saa vi en fin røg langt i vest. Karsten og jeg stubte næsten hovedkulds ned af helen for at fortælle mor, at nu saa vi røgen. Karsten havde faaet ny, lys værfrakke til reisen. Han ser saa rar ud i den; for den er altfor lang til ham. Jeg tilslod mig at sige, at han signede en lægprædikant i den, — ikke fordi, jeg har rigtignok aldrig seet en lægprædikant i lys værfrakke; men Karsten blev ligesom saa lang og stikkelig at se paa med en eneste gang.

Naa, der saa vi dampstibet i Københavns-gabet. Dampstibet ser altid saa meget interessantere ud, naar en selv skal reise med det, synes jeg. Det gjør altid en stor svingning, naar det kommer frem bag holmen, og gaar i

en stor, nydelig hue ind til bryggen. Der var mange passagerer ombord. Med det samme landgangen var lagt over, vilde jeg ombord. Men postetsspeditøren puffede mig tilside: "Posten først!" sagde han. Men efter posten sprang jeg.

Ja, saa rasende snodigt dette var! Tidt af passagerer og kufferter og tiner og vadsække paa dækket, og dejlig dampstibslugt, og alle benderne stod paa bryggen, — og jeg var gruelig aktig med at høre ombord moders haandkuffert og plædrem; jeg var nu vist fæks gange frem og tilbage over landgangen. Us, saa mange kasser, der skulle ombord, vi kom jo aldrig aften! Jeg nikfede og nikfede til alle paa bryggen. Tilslut nikfede jeg til Ola Bugta; men han nikfede ikke igjen, han bare vendte straen i munden.

Saa gif vi da endelig.

Dere kan tro, der var mange rare mennesker ombord. Naar jeg gaar paa bryggen og ser paa dampstibet, saadan som jeg pleier om dagene, saa synes jeg næsten, det er de samme mennesker, der reiser bestandig.

Bestandig er der et par gjennemblaeste damer, og herrer med hattene nede i nakken, og en handelsrejsende, som vil være slot og ser i tilkert paa folk, som staar to-tre meter fra ham. Men idag var der en hel del forskellige mennesker med.

Den første, jeg lagde merke til, var en dame i graat sjal og polkaftøbler, med stort tørklæde paa hovedet og slør, og briller udenpaa sløret, — nei brillerne var under sløret, og hele tiden sad hun med lufkede øine. Tænk at være ude at reise og saa sidde med lufkede øine, og briller udenpaa der, og slør udenpaa der, og tørklæde udenpaa der; — hvad moro kunde hun have af at reise, det maa jeg rigtignok spørge om. Hun rejste forresten sammen med en smal herre med et sligt plæd og en usigelig spids næse. Det som det var, gif den smale herre hen og hæiede den spids næsen sin nedover hende, som han lugtede paa en blomst. Og hver gang sagde hun uden ataabne øinene: "Er det sjøgang, Alfred?" Det kunde vel hun merke ligesaa godt som Alfred.

Længere borte sad der en stor, gammel dame, som rejste med en stammel. Tænk at reise med en gul træstammel under benene! Hvis hun endda havde siddet i ro; men hun var paa farten med stammelen uafladelig. Tilslut syntes hun vist, at jeg saa akkurat passe ud til at høre stammelen for hende.

"Du smaaapi'e", sagde hun — jeg hørte hun var fra Bergen — "du er nok saa snild, du, at du hjælper mig lidt." Siden kunde jeg ikke komme i nærheden af den krumme næsen hennes — hun havde saadan næse, der begyndte at blive krum oppe mellem øinene —, uden at der var noget, jeg skulle gjøre for hende. Værst var det med en parasol, som hun ikke kunde finde igjen.

"Der er knapper og blonder paa de svage steder paa den, min pi'e", sagde hun. Efter den anvisning fandt jeg den virkelig. Siden hød hun mig noget sukkertø; men det saa saa klisset ud, at jeg gav Karsten det. Jeg saa, han knaffede godt paa det.

Men mor havde truffet en barndomsveninde; de sad og talte sammen uafsladelig. Tænk, det var to og tyve aar siden, de havde set hinanden. Hvor rart det maatte være at se min bedste veninde Mina igjen om to og tyve aar med forlorne tænder og tre hager! Karsten var rent merkelig; for han sad ganske stille ved siden af mor med hænderne dybt nede i lommerne paa sin nye frakke og sagde ikke et mut.

Jeg var ikke i ro et øieblik, jeg gif omkring hele tiden. Længst agter sad tre englændere. Tænk, jeg sjønte ikke et ord af, hvad de snakfede om, endda jeg er den flinkeste i engelsk paa stolen. Jo, yes og very, det sjønte jeg, men ikke det spor andet. Den ene af englænderne havde vist ligtorne; for han havde skæret hul paa støvlen sin, og udigjennem hullet stod der en stor bomuldsbåd. Jeg gad vide, hvad mor vilde sige, hvis jeg gjorde det, jeg.

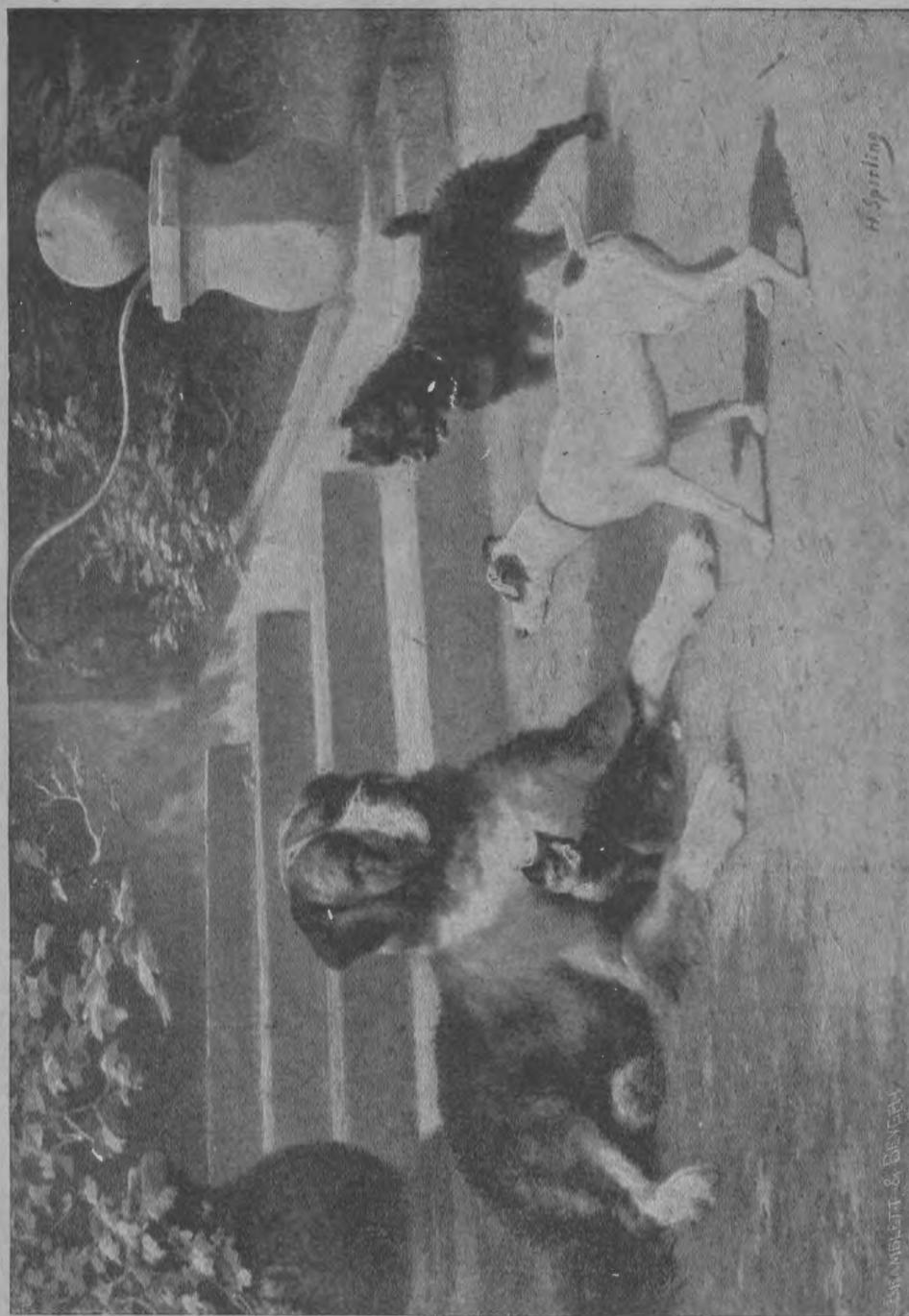
Borte for sig selv paa en bæn sad en tit madam i fransk sjal med en stor laageturh, som hun dukkede ned i hvert øieblik. Der kom baade shvøres kager og pølse op af den turben. Hun lufkede igjen det ene øie og saa paa mig, som om hun havde lyft at hvide mig noget med, og gumlede og spiste.

Het som det var, var jeg nebenunder. Det virrede saa deiligt i stibet, naar en var nede i salonen; det klirrede i de store, hvide lamper under taget og lugtede saa hnybig dampstib. Bortover de rødbrunne plædes sofaerne laa der damer og herrer med plæd over sig og smaaov. Jeg tog en avis; for det saa saa slot ud at sidde og læse; men jeg havde fram ikke den mindste lyft til at læse avis. Jeg gif straks op paa dækket igjen.

Men hvor veiret havde forandret sig! Det var slet ikke saa straalende, som da vi rejste hjemmefra. "Vi faar nok huske os paa Lange-



Et eksperiment.



Beflyttet.

fundsfjorden idag", var der nogen, der sagde. Der var alt smaa hvide, toppede bølger, og vinden peb henover dækket. Naa, der begyndte stibet at dukke ganske antagelig.

At — op — og — ned — op — og — ned!

Jeg trøb op og satte mig allerlængst agter lige ved flaget; for jeg synes, det saa ud, som dampstibet husede mest der. For dere kan vide, jeg vilbe gjerne ghyne saa meget som muligt.

Dampstibet lagde kurven mere ret tilhavb; stumhvide spritene stod op om baugen, hver gang vi var nebe i bølgerne; vinden tog nogle tag i solseilet, som det stulde revne, og haaret bleste mig om kinderne; — nu likte jeg mig, nu! Hurra!

Men hortover dækket forsvandt de lidt efter lidt, alle passagererne. Mor og hendes veninde var de første; Karsten dildede efter dem. Mor raabte noget til mig, i det samme hun forsvandt i kahytstrappen; men jeg stjørnte ikke, hvad det var.

Du deiligste verden — dette var moro; gid det gif endda længere ud tilhavb, endda længere — endda længere.

Aa, der stulde damen med polkaftøvlerne og det graa sjal bugseres ned i kahytten. Jeg stjørner ikke, hvad Alfred tænkte paa; for istedenfor at hjælpe hende hang han bogstabelig bare bag paa ryggen paa hende. Sandelig, om jeg troede, hun havde greiet sig saa godt med lukkede øyne og polkaftøpler og Alfred paa ryggen, som hun gjorde. Hun forsvandt med def altsammen nedover kahytstrappen; jeg sprang efter; for sandelig min hat havde jeg lyft at se, hvorledes hun klarte sig. Nede i trappen gif det galt; hun blev syg — hu ha! Alfred hang endnu paa ryggen og raabte ynklig: "Bo — let — te min, — Bo — let — te min!"

Damen med stammelen var forlængst usynlig. Den gule stammel stjøttede sig selv og tumlede fra den ene side til den anden. Der kom en opvarningsspise op og stulde hilse fra mor, at jeg værsgod stulde komme nedenunder paa sieblæket. Det var vist det, hun havde sagt, da hun forsvandt nedover kahytstrappen.

Derneude i kahytten laa mor og Karsten ligblegt paa hver sin sofa. Jeg stulde lægge mig, jeg ogsaa, sagde mor. Sandelig om jeg havde nogen lyft til at lægge mig paa en sofa; nu stulde jo mornoen først begynde; men naar mor sagde det, saa — —. Hurra, der ramlede kopper og tallerkener og bretter over hinandenude i serveringsrummet, folt faldt over hin-

anden i trapperne, reisetøjet, der var ophængt ude i gangen, og de grønne forhæng for kahytstrummene svingede voldsomt frem og tilbage, slig fastede stibet sig.

Men bagom et af de grønne forhæng hørte jeg i forbifarten en klagende stemme: "Er det sterkt sjøgang, Alfred?" Og Alfred beroligende: "Det brillianteste veir af verden; jeg forsikrer dig, brilliant; jeg stulde gjerne reise i en pram lige til Skagen!"

Pvt fan — reise i en pram over til Skagen i dette veiret, nei, det var du nok blaas for det, Alfred far!

(Sluttet.)

### To gode venner.

Paa taget af min veranda har en hveps havt sit rede i hele sommer. Vi er ubmerkede venner, den flyver ud og ind, samler mad til sig og sin familie, og da jeg ikke gjør den noget ondt og den ikke mig, er vi, som sagt, gode venner. Grunden til, at vi staar paa saa god fod med hinanden, er den, at den passer sit og jeg mit.

Hvis jeg, som er den største og sterkeste, stulde begynde at huppe liv med den, at trænge mig ind paa dens omraade, at stanse den i dens flugt, eller berøve den dens mad, naar den kommer hjem med det, som den har faaet fat i — hvor uhygget vilde det ikke da blive! Min nabo vilde uden tvil prøve at forsvare sig, og da er jeg bange for, at jeg vilde blive vred og kanste dræbe den statfars hveps. Der er jo intet, som kan ærgre en nabo saa meget som det, at man blander sig ind i hans affører.

Hvis jeg faaledes stulde blande mig ind i min nabos, hvepsens, affører, vilde den kanste styrte paa mig og prøve at stikke mig, og saa kunde jeg komme til at trampe paa den.

Istedenfor at udsætte os for slige ubehageligheder levede vi i den bedste forståelse med hinanden. Jeg har nu næsten i hele sommer sidbet og strebet i nærheden af dens rede.

Jeg liter min nabo, den er flittig, økonomisk og omtankfuld. Vi kunde let blive ubvenner, jeg behøvede bare at stikke fingeren bort paa den, sætte en stok foran aabeningen til dens lille hus eller slaa efter den — bare for at vise den, at jeg er større end den. Men nei, vi er altsaa ikke fiender, men ubmerket gode venner.

Den har, som sagt, hoet lige ved siden af mig hele sommeren; men endnu har vi ikke havt noget udestaaende med hinanden, og jeg tror sit-

lert, at vi heller ikke vil faa det. For et par dage siden var der nogen, som forsøgte at fornærme min gode nabo, men det sik jeg heldigvis hindret.

Hvæpsten lader mig skrive i fred, og jeg hindrer den aldrig i at stulde sit spisekammer. Jeg følger dens bevægelser, beundrer dens stid og skriver denne lille artikel, mens den flyver forbi mig gang paa gang; den gjør mig aldrig noget ondt; netop nu satte en af dens familie sig paa min arm, børstede sine klæder og sloe væk igjen, idet den summede, som om den vilde tække mig, forbi den, havde faaet lov til at sidde paa min trækarm og pudse sine klæder. Ogsaa da passerede jeg mit og den sit; havde vi ikke gjort det, vilde det vist ikke varet længe, før vi var blevne ubenner.

"Hvis det er muligt, da holder fred med alle, saavidt det staar til eder!" siger bibelen.

Min ven og nabo, hvæpsten, er, som jeg ved, af naturen forsynet med midler til at forsvare sig, om det trænges. Hvis den tror sig angrebet, trækker den sit lille sverd, og da varer det ikke længe, før modstanderens blod flyder. Dette dens lille sverd, som den er en mester i at bruge, gjør, at den frigøres af sine brødre og søstre blandt insekterne, ja af mange andre ogsaa.

Men det er bedre, at kærligheden driver en til at staa paa god fod med andre, end at det skal ske af frygt. Det er altid bedre at gjøre en ting, forbi det er ret og rigtigt, end forbi det er flokest eller lønner sig bedst. Vi kan ledes af simple, lave begrundende til at gjøre det, som er ret; verden er fuld af beviser paa det. Og vi kan ledes af ødle begrundende. Hvor godt det vilde være, om det var tilfældet oftere, end det er!

Jeg er min gode ven hvæpsten meget tak-nemmelig for alt det, som den har lært mig i sommerens løb, og jeg haaber, den vil blive større og sedere, end den allerede er, og at vi maa fortsætte at være lige gode venner.

### Officeren og presten.

En officer klagede engang for en prest over, at det var saa vanskeligt for en, der skulle kommandere en hær, at vise sig som en sand kristen; thi, sagde han, det var ikke muligt at holde den nødvendige tugt og orden blandt soldaterne uden at bande.

"Det var da besynderligt", svarede presten, "jeg ved dog i det mindste om en officer, som

ikke pleiede at bande, og hvis ord og vinløs undergivne dog punktlig adløb."

"Den mand maa De endelig nævne mig", sagde officeren forundret, "hos ham skulle jeg gerne gaa i stole."

"Denne mand", svarede presten, "var en romersk hovedsmand i Kapernaum. Han kommanderede sine soldater med saa, men bestemte ord. 'Kom!', sagde han til den ene, saa kom han. 'Gaa!', sagde han til den anden, saa gik han. 'Gjør det!', sagde han til en tredje, og saa gjorde han det. Nu skulle jeg dog tro, at hvad der var muligt i den romerske krigshær, som bestod af hedenske soldater, det maa ogsaa lade sig gjøre i en hær, hvor hver mand dog har modtaget undervisning i kristendom."

### Ped lilleguts vugge.

Bysse, bysse, bysse, bys!  
Mamas lyft og papas glæde.  
Englevagt, vi ber dig træde  
til hans lille leie ned,  
lyse over ham Guds fred!

Bysse, bysse, bysse, bys!  
Du blev git os af Gud Fader,  
som ei fine negte lader  
nogen glæde, sand og sjøn.  
Derfor sit og vi en son.

Bysse, bysse, bysse, bys!  
Lunt og blødt i vuggen hviler  
gutten vor, saa sødt han smiler,  
ser i mamas sine ind,  
tænder jubel, frid i sind.

Bysse, bysse, bysse, bys!  
Disse sine, dybblaan blanke,  
undrende omkring de vanke;  
men de bærer ogsaa hub  
om en hellig, kærlig Gud.

Bysse, bysse, bysse, bys!  
af Gud Fader du blev favnnet,  
sjælenet Aanden, barnenavnen  
Gud med dig har sluttet påt  
imod synd og Satans magt.

Bysse, bysse, bysse, bys!  
Gud, velsign du og bevare  
gutten vor fra synd og fare!  
Favn ham, leb ham, at han maa  
altid i dit samfund staa! M. N.

## Afsted.

O, hvor er dog afstedens svær,  
naar man skal skilles fra dem, man har kjær.  
Det man kan merke  
baandet, det sterke,  
baandet, der bandt vore hjerter nær.

O, hvor er dog afstedens tung —  
saadan at skilles, imens man er ung.  
Tiden bortrinder,  
ungdommen svinder;  
alt mens vor elskov dog evig er ung.

O, hvor er dog afstedens trist;  
men at vi skal mødes, vi haaber for vist.  
Da vi fornemmer  
lykken og glemmer  
alt, hvad vi led for at samles tilsidst.

R. E. W.

## Et eksperiment.

Si ældre er nødt til at erklaere, at skoleundervisningea i vore dage drives langt mere praktisk og grei end før i tiden. Om vi aldrig besøger et skoleværelse, sjønner vi det alligevel ved at staa op en af de nu brugelige skolebøger.

Gutterne paa vort billede har tydeligvis lært baade fysikk og mathematik, og læreren har faaet dem interesseret for disse saa vigtige fag. Hvad vil disse gutter drive det til? Ja, det ved jeg sandelig ikke. Men at

de en valker dag kan komme til at tage patent paa en eller anden opfindelse skulde ikke forundre mig det mindste, siden de allerede i den alder foretager slige eksperimenter.

## Belknyttet.

„Leve som hund og kat.“ Har du hørt det ord? Har du ikke, ved du vist alligevel, at hund og kat ikke pleier voere vider fine venner. Haar saaledes en hund se en kat ude paa en vej, kan du voere omrent sikker paa, at den straks setter efter, og kan tatten se sit snit til det, farer den da straks op i et træ for at voere i sikkerhed. Men hund og kat kan voere rigtig gode venner; ja, det er gjerne tilføldet, naar de har boet sammen en stund i samme hus. Paa vort billede ser vi to hunde, der synes at ville have fat i pus, men den sidder saa tryg mellem forlabberne paa Trofast; og saa længe den er der, kan nok de to hunde ønske at faa fat i katten, men opnaa sit ønske — det gjør de sandelig ikke.

Opl. paa billedgaade i nr. 37.

Frossten lever baade i vand og paa land.

## Gaade.

Navnet paa det nittende aarhundredes mest berjendte dronning bliver til et guttenavn, naar de to sidste bogstaver tages bort. Hvilket er navnet?

## Billedgaade.



E 10 D 1 d = 1 m



Af Hans Hansen.